

奥州市 多语言信息简报

- 2024 年 10 月发行 -



【发行】

奥州市未来罗盘针课
ILC・多文化共生推进室
奥州市国际交流协会

周日及节假日值班医院（10 月）

奥州金崎周日及节假日诊疗所（诊疗时间为 8:30 ~ 16:00）

需事先打电话预约

地 址： 水泽字多贺 21-1

电 话： 25-3935

10/ 6	耳鼻咽喉科 樋口医院 樋口医生	10/20	前泽眼科诊所 北條医生
10/13	本田肠胃内科 本田医生	10/27	平田外科内科诊所 平田医生
10/14	平间妇产科 平间医生		

奥州金崎晚间诊疗所（诊疗时间为 18:30 ~ 21:00） 全年无休

需事先打电话预约

地 址： 水泽字多贺21-1

电 话： 25-3935

齿科（诊疗时间为 9:00 ~ 12:00）

10/ 6	油井齿科医院	25-7422	水泽袋町
10/13	hal-dental 诊所	34-2180	水泽日高西
10/20	村上齿科医院	23-5770	水泽字三本木
10/27	森冈齿科诊疗所	23-6480	水泽花园町

儿童急救咨询电话（ ☎ 019-605-9000）全年无休 19:00 ~ 8:00 ）

整骨院（诊疗时间为 9:00 ~ 15:00）

10/ 6	信 Spiral 整骨院	35-0894	江刺南大通（*大街）
10/13	田代整骨院	23-5188	水泽太日通（*街）
10/20	高桥整骨院	23-8158	水泽真城字北盐加罗
10/27	及川整骨院	23-7187	水泽大手町

税金

(输入 ID 号码 538 更快捷、更方便查找相关信息)

市县民税（第 3 期）、国民健康保险税（第 4 期） 的缴纳期限是： 10 月 31 日（周四）

请利用银行转账方式缴纳税款，以防忘缴。

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）纳税课（ ☎ 34-2227）

各种咨询日程（2024 年 10 月）

① 行政咨询

地 点	日 期	时 间
本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	10 月 11 日（周五），25 日（周五）	13:00 ～ 15:00
江刺综合支所市民生活组	10 月 9 日（周三）	9:30 ～ 11:30
前泽综合支所市民福祉组	10 月 10 日（周四）	9:00 ～ 12:00
前泽产业节会场（特设）	10 月 19 日（周六）	10:00 ～ 15:00
胆泽综合支所市民生活组	10 月 22 日（周二）	13:30 ～ 15:00
衣川保健福祉中心	10 月 10 日（周四）	13:30 ～ 15:30

② 人权咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	10 月 3 日（周四），17 日（周四）	13:30 ～ 15:30
江刺综合支所市民生活组	10 月 15 日（周二）	
南都田地区中心	10 月 9 日（周三）	
衣川保健福祉中心	10 月 10 日（周四）	

③ 消费生活咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	周一 ～ 周五	9:00 ～ 17:00 (受理时间至 16:00)
江刺综合支所市民生活组	每周一	10:00 ～ 15:00 需事先预约
前泽综合支所市民福祉组	每周二	
胆泽综合支所市民生活组	每周四	
衣川保健福祉中心	每周五	

④ 免费法律咨询 **需事先预约**

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	10 月 9 日（周三），22 日（周二）	10:00 ～ 16:00
--------------------	-----------------------	---------------

⑤ 为多重债务者提供免费律师咨询 **需事先预约**

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	10 月 2 日（周三），15 日（周二）	10:00 ～ 15:00
--------------------	-----------------------	---------------

⑥ 生活和金钱方面的安心咨询 **需事先预约**

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室	10 月 16 日（周三）	13:00 ～ 16:00
江刺综合支所市民生活组	10 月 2 日（周三）	

⑦ 养老金咨询 **需事先预约**

江刺综合支所 313 会议室	10 月 3 日（周四）	10:00 ～ 15:30
----------------	--------------	---------------

■ 预约・咨询：

①～⑥ 本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室（☎ 0197-34-2915）

⑦ 一关养老金事务所（☎ 0191-23-4246）

江刺西体育馆平横球健身体操体验教室

日 期: ① 10月26日(周六) 10:00 ~ 11:30

② 12月14日(周六) 10:00 ~ 11:30

③ 2025年 1月18日(周六) 10:00 ~ 11:30

定 员: 各回12人

参加费: 每回1,000日元

报名方法: 请于各教室开讲前一天(周五下午5点前)打以下电话、或直接到江刺西体育馆报名。

■咨询・地点: 江刺西体育馆 (☎ 35-5544)

第39回 江刺产业节(输入 ID 号码 930 更快捷、更方便查找相关信息)

日 期: ① 10月19日(周六) 9:30 ~ 15:30

② 10月20日(周日) 9:30 ~ 15:00

会 场: JA江刺本店前停车场

※ 有开往会场的免费接送巴士

① 江刺综合支所 ⇄ JA江刺本店前停车场

② 江刺巴士中心 ⇄ JA江刺本店前停车场

内 容: ① 地产农畜产品及物产贩卖

② 撒年糕 等

■咨询: 江刺产业节实行委员会(江刺综合支所地域支援组内 ☎ 34-1623)

奥州前泽商工祭(输入 ID 号码 9734 更快捷、更方便查找相关信息)

日 期: ① 10月19日(周六) 10:00 ~ 15:30

② 10月20日(周日) 10:00 ~ 15:30

※下小雨也照常进行。

会 场: 前泽FUREAI(交流)中心停车场

内 容: ① 物产展示贩卖

② 创意制作

③ 作业车试乘体验

④ 友好姐妹城市北海道厚真町物产贩卖 等

■咨询: 商工祭实行委员会事務局(前泽商工会内 ☎ 56-2105)

胆泽商工秋之祭

ONE Sa~kuru 节([输入 ID 号码 9617 更快捷、更方便查找相关信息](#))

【商工秋之祭】

日 期：10 月 26 日（周六） 10:00 ～ 15:00

内 容：① 胆泽市(场)

② 舞台发表

【ONE Sa~kuru 节】

日 期：10 月 27 日（周日） 10:00 ～ 15:00

内 容：① 特产品贩卖

② 民间艺术品市

③ 快餐车

④ 家庭互动交流角

会 场：胆泽文化创造中心前广场

■咨询：奥州商工会议所胆泽支所（☎ 46-3131）

岩手银河节 2024

日 期：10 月 12 日（周六） 10:00 ～ 19:00

会 场：国立天文台水泽 VLBI 观测所、奥州宇宙游学馆

内 容：① 国立天文台特别公开

② 宇宙游学馆免费开放

③ 讲演会

④ 研究介绍

⑤ 体验活动

⑥ 演奏及演舞

⑦ 当地小点心贩卖 等

■咨询：奥州宇宙游学馆（☎ 24-2020）

通 知

普通救命讲习会招募学员

	No	日 期	地 点	时 间
2024 年	①	10 月 27 日（周日）	金崎分署	9:00 ～ 12:00
	②	11 月 10 日（周日）	水泽消防署	9:00 ～ 12:00
	③	12 月 15 日（周日）	江刺消防署	9:00 ～ 11:00
		※ 参加此讲座(12 月 15 日)前有 W E B 讲习		

2025 年	④	1 月 19 日（周日）	前泽分署	9:00 ～ 12:00
	⑤	2 月 16 日（周日）	胆泽分署	9:00 ～ 12:00
	⑥	3 月 16 日（周日）	衣川分署	9:00 ～ 12:00

内 容：心肺复苏的急救方法，如何使用 AED 等

费 用：免费

报名截止至：请在各教室开讲 2 天前完成报名。

■咨询：奥州金崎行政事务组合消防本部（☎ 24-7211）

【发行】

奥州市未来罗盘针课

ILC・多文化共生推进室

奥州市国际交流协会

